

<p>Дата выпуска/ Issue Date: 18.11.2016</p>	<p>Номер/ Issue No: 046-16-WSB</p>
<p>Это может произойти с Вами : если This Might Happen to you: If</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Нарушай правила дорожного движения • Не остановили работу при нарушении • Не были внимательны на дороге • You violate traffic rules • You do not apply your “Stop Work Authority” when you saw an unsafe condition • You fail to identify a hazard in time
<p><u>Описание происшествия</u> <u>Incident Description</u></p> <p>Автобус, предназначенный для внутренних маршрутов, за рулем которого находился водитель подрядной организации, двигался по трассе между населенными пунктами, когда произошло столкновение с грузовиком. В результате этого ДТП погибло 2 человека. В день аварии погодные условия были неблагоприятные: туман, плохая видимость, гололед. Согласно политике компании, при таких условиях ограничение скоростного режима устанавливается как 40км/час - «желтый» цветовой код. По показаниям бортового контрольного устройства, до аварии автобус двигался со скоростью 68 км/час. Автобус выехал на противоположную полосу движения, совершая обгон впереди идущего автомобиля и столкнулся с грузовиком, который двигался в противоположном направлении. В результате полученных травм, на месте аварии скончались водитель и один пассажир. Остальные шесть пассажиров получили травмы различной степени тяжести</p> <p>A commuting Minibus driven by a contract driver was traveling on a highway between towns when it collided with a truck, killing two of the bus occupants. It was a foggy day with limited visibility and the roads were icy. Under such conditions, the company posts road condition status as “Yellow” limiting drivers to a maximum speed of 40 kph. According to on-board monitoring equipment, the Minibus was traveling at about 68 kph just prior the accident. The Minibus had moved from the travel lane into the oncoming traffic lane, apparently to pass another vehicle, and collided with an oncoming heavy truck which was coming from the opposite direction. The bus driver and one of the passengers suffered fatal injuries; the other six bus passengers were also injured.</p>	
<p><u>Что привело к происшествию</u> <u>What Went Wrong</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Водитель не снизил скорость и не изменил тактику вождения. Несмотря на наличие таких факторов как, неблагоприятные дорожные погодные условия, плохая видимость, ограничение скоростного режима до 40 км/час, (желтый цветовой код), попытался обогнать впереди идущий автомобиль... 	

- Учитывая сложившиеся обстоятельства, данный тип автотранспортного средства не предназначался для длительных поездок.
- The driver did not adjust his speed and driving behaviors. Despite adverse weather, visibility, and road conditions and the “Yellow” status posting he drove above 40 kph and engaged in overtaking another vehicle.
- The Minibus that was being used was not suitable for longer haul (highway) passenger service under the conditions encountered.

Выводы/План действий
Lessons Learned / Action Plan

- Использовать контрольные устройства ограничения скорости и программу по улучшению навыков вождения, с целью соблюдения скоростного режима в соответствии с погодными и дорожными условиями.
- Довести до сведения всех водителей информацию о том, что им следует соблюдать ограничения скорости, установленные компанией
- Определить и реализовать на практике возможность установки устройства для своевременной выдачи сигнала – предупреждения водителю о превышении скорости.
- Разработать руководство, обеспечивающее безопасную эксплуатацию транспортного средства с учетом сложившихся ситуаций.
- Проводить регулярную инспекцию парка пассажирского транспорта, чтобы убедиться в том, что транспортные средства обеспечивают безопасность пассажиров, пригодны к эксплуатации и используются по назначению.
- Use driving monitors and driving improvement programs that help ensure driving at speeds appropriate for conditions.
- Communicate to all drivers that they are to adhere to company speed guidelines
- Determine & implement a practical method to provide timely notice of driving monitor speed alarms when guideline speeds are exceeded.
- Develop guidelines for selection of vehicle suitability for intended use and service under the conditions to be encountered.
- Regularly review passenger transport fleet vehicles and their use to determine whether vehicles address passenger safety, fitness-for-purpose and road-worthiness.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!

Помните – Безопасность прежде всего!!!